

### 主要職責 Main Duties

#### 法庭總傳譯主任

(總薪級表第45 - 49點) (\$127,700 - \$147,125)

- 負責整個職系的行政管理工作
- 領導及檢閱各項傳譯及翻譯事務
- 領導職級發展

#### Chief Court Interpreter

(MPS Pt. 45 - 49) (\$127,700 - \$147,125)

- Responsible for grade management and administration
- Leading and coordinating all interpreting and translation matters
- Leading the development of the grade

#### 法庭高級傳譯主任

(總薪級表第34 - 44點) (\$82,330 - \$119,650)

- 傳譯：終審法院、高等法院上訴法庭、高等法院原訟法庭、競爭事務審裁處及死因裁判法庭案件
- 翻譯及核譯：複雜法庭文件、判詞及司法機構職務文件
- 行政：帶領團隊、管理特約傳譯員等

#### Senior Court Interpreter

(MPS Pt. 34 - 44) (\$82,330 - \$119,650)

- Interpreting: Cases in the Court of Final Appeal, Court of Appeal of the High Court, Court of First Instance of the High Court, Competition Tribunal and Coroner's Court
- Translation and Certification: Complex court documents, judgments and Judiciary Administration's documents
- Administration: Leading teams, managing freelance interpreters, etc.

#### 法庭一級傳譯主任

(總薪級表第28 - 33點) (\$64,780 - \$81,510)

- 傳譯：區域法院、家事法庭、死因裁判法庭、土庫審裁處及小額錢債審裁處案件
- 翻譯及核譯：法庭文件、判詞及司法機構職務文件
- 支援：初級行政職務

#### Court Interpreter I

(MPS Pt. 28 - 33) (\$64,780 - \$81,510)

- Interpreting: Cases in the District Court, Family Court, Coroner's Court, Lands Tribunal and Small Claims Tribunal
- Translation and Certification: Court documents, judgments and Judiciary Administration's documents
- Support: Junior administrative duties

#### 法庭二級傳譯主任

(總薪級表第14 - 27點) (\$33,405 - \$61,865)

- 傳譯：各級法院、勞資審裁處及淫褻物品審裁處案件
- 翻譯及核譯：法庭往來書信、簡易判詞及各類法庭文件
- 支援：輔助行政工作

#### Court Interpreter II

(MPS Pt. 14 - 27) (\$33,405 - \$61,865)

- Interpreting: Cases in Magistrates' Courts, Labour Tribunal and Obscene Articles Tribunal
- Translation and Certification: Court correspondence, simple judgments and various court documents
- Support: Assist with administrative duties

以上薪酬資料僅供參考，如有更改，則以公務員事務局網頁資料為準。

The above salary information is for reference only. For any updates, the information on the Civil Service Bureau website shall prevail.

欲了解我們的職系，  
請掃描二維碼  
Scan to learn more  
about our grade



### 職系架構 Grade Structure

